

Tehiyyat Ha-Metim

The Resurrection of the Dead in the Palestinian Targums
of the Pentateuch and Parallel Traditions
in Classical Rabbinic Literature

by
Harry Sysling



J.C.B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen

Contents

Preface	IX
Abbreviations	XVII
Transliteration of Hebrew and Aramaic	XXI
<i>Chapter 1: Introduction</i>	1
I. Teḥiyat ha-metim	1
II. Targum: translation, interpretation and instruction	3
1. Removal of anthropomorphisms	5
2. Defence of the honour of patriarchs and matriarchs	7
3. Reversal of positive statements	8
4. Adaptation to halakhic practice	8
5. Reference to rabbinic institutions and to the teachers of the Tora	9
III. Origin and history of the Targum	11
IV. The <i>Sitz im Leben</i> of the rabbinic Targumim	17
V. Targum and Oral Tora	21
VI. The Palestinian Targumim of the Pentateuch	23
1. Proto-Onqelos of Palestinian origin?	24
2. Pseudo-Yonatan	26
3. Neofiti	29
4. Fragment-Targum	31
5. Cairo Geniza Fragments	32
6. Dating	33
7. The Palestinian Targum?	35
VII. Principles and methods	36
<i>Chapter 2: Leviathan and the Day of Consolation</i> (<i>PsYon Gen 1:21</i>)	40
I. Introduction	40
II. PsYon of Gen 1:21	41
1. The Day of Consolation	44
2. References to halakhic disputes	48

III. Leviathan and the Messianic Banquet	50
1. Tanakh	50
2. Pseudepigrapha	52
3. Tannaitic sources	55
4. Amoraic literature	57
a) <i>The banquet of the righteous</i>	58
b) <i>Leviathan as a plaything of God</i>	59
c) <i>The dimensions of the chaos monster</i>	60
d) <i>The chase of Leviathan</i>	62
e) <i>The arena combat</i>	63
IV. Summary	65
<i>Chapter 3: Taken out of dust (PTs Gen 3:19)</i>	67
I. Introduction	67
II. You are dust ... The Targumim of Gen 3:19	68
III. The oldest exegesis of Gen 3:19	71
1. Tanakh	71
2. Ben Sira and the Wisdom of Solomon	73
3. Apocalypse of Moses	74
4. Qumran	75
IV. The Samaritan exegesis of Gen 3:19	77
V. Gen 3:19 in rabbinic tradition	80
1. Dust, worms, and maggots	81
2. How can dust live again?	88
VI. Conclusions	89
<i>Chapter 4: Lot's wife: a pillar of salt until the day on which the dead will live again (PTs of Gen 19:26)</i>	91
I. Introduction	91
II. The Masoretic Text and the Ancient Versions	92
1. <i>'But Lot's wife, behind him, looked back ...'</i>	92
2. <i>'... and became a pillar of salt'</i>	93
III. The Targumim of Gen 19:26	94
IV. The sin with the salt	97
V. A pillar of salt until the day of the resurrection	101
VI. Conclusion	102

<i>Chapter 5: The denial of the resurrection and the world to come</i> (<i>PsYon Gen 25:29, 32 / PTs Gen 25:34</i>)	104
I. Introduction	104
II. Israel and Rome	106
1. Esau = Edom = Rome: Qumran and 4 Ezra	107
2. Esau = Edom = Rome: Mekhilta	108
3. Esau = Edom = Rome: Rabbi Aqiva and Gen 27:22	109
4. Esau = Edom = Rome: Neusner's thesis	111
5. Esau = Edom = Rome: Summary	113
III. Antagonism and friendship	114
IV. Esau denies the resurrection	115
1. The PTs of Gen 25:34	115
2. PsYon of Gen 25:32	119
3. PsYon of Gen 25:29. The five sins of Esau	119
V. Heretics and apostates	125
VI. Esau's denial and mSanh 10:1	134
 <i>Chapter 6: The Four Keys (PTs Gen 30:22; PsYon Deut 28:12)</i> ..	136
I. Introduction	136
II. The PTs of Gen 30:22	137
III. PsYon of Deut 28:12	143
IV. The midrash of the four keys	144
1. Comparison of the Targum versions	144
2. Amoraic sources	145
3. The development of the midrash of the four keys	151
4. 'Neither to an Angel nor to a Seraph'	152
5. Dew and rain	158
V. Summary	162
 <i>Chapter 7: The dispute of the sea and the earth</i> (<i>PTs of Exod 15:12</i>)	164
I. Introduction	164
II. The targumic versions of the dispute between the sea and the earth	166
1. The Cairo Geniza Fragments	167
2. The structure of the midrash of the sea and the earth	169

III. Tannaitic and Amoraic sources	176
1. Graves for the Egyptians	176
2. The Mouth of the Earth	178
3. The conflict between the sea and the earth	178
IV. Restoration of the dead at the time of resurrection and judgment ..	180
V. Summary: The origins of the tradition concerning the conflict between the sea and the earth	185

Chapter 8: The dwelling-place of the soul after death

(<i>PsYon Deut 31:16</i>)	187
I. Introduction	187
II. A dubious construction	188
III. Onqelos and the Palestinian Targums of Deut 31:16	191
IV. The fate of the soul after death	192
1. Dwelling-Places of the soul in the Pseudepigrapha	192
2. The Dwelling-Place of the soul in the rabbinic sources	198
a) <i>Introduction</i>	198
b) <i>The soul is stored away for life in the world to come</i>	199
c) <i>The soul is 'put in the [divine] treasury'</i>	201
d) <i>The soul is in the bundle of the living</i>	202
e) <i>The soul is stored away beneath the throne of God's glory</i> ...	202
f) <i>The righteous are 'hidden'</i>	206
g) <i>The souls are in the seventh heaven</i>	206
<i>Excursus: The souls in the guf ha-neshamot</i>	207
h) <i>Other views</i>	208
V. Summary	208

Chapter 9: The second death (PTs Deut 33:6)

I. Introduction	210
II. Targum Onqelos of Deut 33:6	211
III. The Palestinian Targumim of Deut 33:6	214
IV. The second death in the Targum of the Prophets (tgYon)	219
V. The second death in the Targum of the Psalms	221
VI. The second death in the Apocalypse	222
VII. The second death in rabbinic literature	223
VIII. The second death in Greek sources?	225
IX. Summary	226

*Chapter 10: Mehayye ha-metim: he who makes the dead
live again (FTP Exod 13:17; PsYon Num 11:26;
PTs Deut 32:39; PsYon Exod 20:18) 229*

I. Introduction 229

II. The premature exodus of the Ephraimites (FTP Exod 13:17) 230

III. Eldad and Medad (PsYon Num 11:26) 235

IV. He who makes the dead live again (PTs Deut 32:39) 242

V. The shofar and the resurrection (PsYon Exod 20:18) 246

VI. Summary 249

Chapter 11: Summary and conclusions 251

Bibliography 263

Indexes 292

 Index of Sources 292

 Index of Names 326

 Index of Authors 328